

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 46

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

46

87. Jahrgang Donnerstag, 13. November 1969

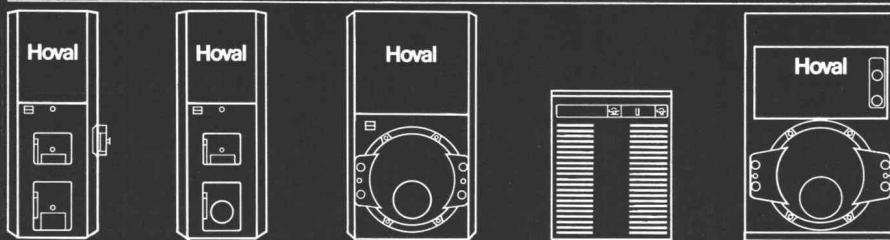
Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik  
Gegründet 1883  
von Ing. August Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

Gehen Sie auf sicher,  
wenn es um  
die Heizung und  
Warmwasserbereitung geht.  
Beim Hoval-Kessel  
wird die Sicherheit  
mitgeliefert.

Eine Heizungs- und Warmwasser-  
bereitungsanlage muss ein Leben lang  
jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört  
deshalb zu den Anschaffungen, auf die  
man sich jederzeit verlassen will. Darum  
legt Hoval nicht nur grossen Wert  
auf die Qualität der Konstruktion,  
sondern pflegt auch den Kundendienst.  
Das bedeutet, dass die Anlage einwand-  
frei läuft und dass sie – jederzeit – den  
uneingeschränkten Hoval-Komfort  
bietet: Sparsame Heizung und un-

beschränkt Warmwasser zu niedrigsten  
Kosten. Hoval-Kessel verfeuern Öl, Gas  
oder feste Brennstoffe. Es gibt sie für  
Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels,  
Schwimmbad-Heizungen, Schulen  
und Gewerbebetriebe, für Neubauten  
und für die Modernisierung bestehender  
Häuser.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Telefon 051-731282  
Basel, Bern, Lausanne, Lugano



# Hoval

## Inhalt

Auflager-Bewegungen bei Brücken. Von C. Menn . . . . .	899*
Schriften zum Studium an der ETH: Der Bauingenieur. Von H. Hofacker. — Zur Einführung in den Beruf eines Maschineningenieurs. Von A. Ostertag . . . . .	900
R. M. Schindler — seine Bauten in Kalifornien. Von G. Risch . . . . .	901*
Zu Schindlers Leben und Wirken als Beitrag zur internationalen Architektur. Von H. Ronner . . . . .	901
Rudolph M. Schindler — ein Wiener Architekt in Kalifornien . . . . .	906*
— Verzeichnis der Bauten . . . . .	910
— Schriften von Arch. R. M. Schindler .	910
— Bibliographie . . . . .	911

Umschau	
Persönliches . . . . .	913

## Wettbewerbe

Katholisches Zentrum Hünenberg. Reformiertes Kirchgemeindehaus in Wald (ZH). Gemeindehaus und Zentrumplanung in Effretikon. Schulzentrum in Romont	913
--	-----

## Ankündigungen

R. M. Schindler — seine Bauten in Kalifornien. Verkehrshaus der Schweiz, Luzern. Geschichte des Architekturunterrichtes an der Architekturabteilung der ETH Zürich. Internationale Fachmesse für die Oberflächenbehandlung, Basel. Öffentlichkeit und Landesplanung . . . . .	913
Tagung über zerstörungsfreies Prüfen von Werkstoffen. Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH im Wintersemester 1969/70. Diskussionsversammlung Sicherheit und Schutz elektrischer Netze. Vortragskalender . . . . .	914

## Bezugspreise

3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz 24,50	47,—	90,—
Ausland 26,—	50,—	96,—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 36 55 36, Postcheck 80-6110

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,  
8035 Zürich, Beckenhoferstrasse 16,  
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80-32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG